SONY

3-864-892-11(2)

Radio Cassette-Corder

Operating Instructions
Mode d'emploi

(This mark is valid for Russian version only.)
(Ce logo concerne uniquement la version russe.)

A946

WM-GX670

WALKMAN

WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.
WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.
Sony Corporation © 1999 Printed in Japan

Printed on recycled paper

Sony online http://www.world.sony.com/

WARNING

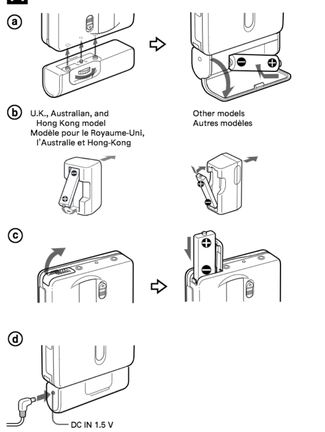
To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

AVERTISSEMENT

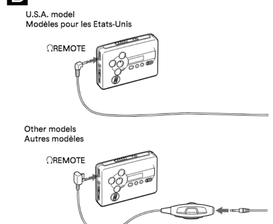
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

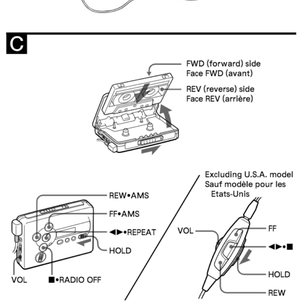
A



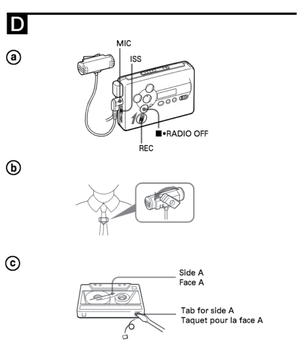
B



C



D



English

▶Getting Started

Choosing a Power Source

Dry Battery (see Fig. A-②)

Attach the supplied battery case, and then insert one R6 (size AA) battery with correct polarity.

Note
- For maximum performance we recommend that you use a Sony alkaline battery.

Rechargeable Battery (see Fig. A-③)

1 Insert the supplied rechargeable battery (NC-6WM) into the charger with correct polarity.

2 Plug in the charger to the house current (mains).
U.K., Australian, and Hong Kong model: Full charging takes about 3.5 hours.
U.S.A., Canadian, European Continent, and Arabian model: Full charging takes about 2.5 hours.
Korean model: The full charging time depends on the voltage of your mains.
110 V: 10 hours
220 V: 2.5 hours
Other models: The full charging time depends on the voltage of your mains.
120 V: 10 hours
220–240 V: 2.5 hours
If the plug does not fit to your mains, attach the supplied AC plug adaptor (Excluding Chinese model).

3 Insert the fully charged battery into the rechargeable battery compartment (see Fig. A-②).

You can charge the battery about 300 times.

When to replace/charge the battery

Replace or charge the battery when "▭" flashes in the display.
The battery remainder mark has 3 steps to show the remaining battery power.

Display	Condition
	There is enough battery power.
	The battery power is decreasing.
	The battery is exhausted. Replace it with a new battery.

Notes
- When you insert a charged battery, the battery remainder mark may show "▭" even if it is not fully charged.
- The battery remainder mark may temporarily show a lower level during fast forwarding or rewinding or use in extremely low temperatures.

Battery life (Approx. hours) (EIAJ*)

Sony alkaline LR6 (SG)	
Tape playback	31.5
Radio reception	32
MIC recording	10
Radio recording	6.5
Rechargeable battery (NC-6WM)	
Tape playback	8.5
Radio reception	10
MIC recording	4
Radio recording	3
Sony alkaline LR6 (SG) and Rechargeable NC-6WM	
Tape playback	40
Radio reception	42
MIC recording	13
Radio recording	9

* Measured value by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)

Note
- The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

House Current (see Fig. A-④)

Remove the rechargeable battery if inserted. Attach the battery case and connect the AC power adaptor AC-E15HG (not supplied) to the DC IN 1.5 V jack of the battery case and to the wall outlet.
Do not use any other AC power adaptor.
Specifications for AC-E15HG vary for each area. Check your local voltage and the polarity of the plug before purchasing.

Connecting the Headphones/Earphones (see Fig. B)

1 Connect the stereo mini plug firmly to the remote control (excluding U.S.A. model).

2 Connect the headphones/earphones to ▯REMOTE.

3 Wear the "L" marked side to the left ear and the "R" marked side to the right ear.
If the earphones do not fit to your ears or the sound is unbalanced, adjust the earphones to fit to your ears firmly.

▶Operating the Walkman

Playing a Tape (see Fig. C)

1 Open the cassette holder and insert a cassette.

2 Make sure the HOLD function is turned off. If it is on, slide the HOLD switch to turn it off.

3 Press ◀▶•REPEAT on the main unit, or if using the remote control (excluding U.S.A. model), press ◀▶ (play)•■ (stop).
Adjust the volume with VOL.

When adjusting the volume on the main unit (excluding U.S.A. model)
Set the VOL control on the remote control at maximum.

When adjusting the volume on the remote control (excluding U.S.A. model)
Set the VOL control on the main unit to around 6.

Note on the cassette holder
When opening the cassette holder on the main unit, make sure the tape is stopped, then slide the OPEN switch. If the cassette holder is opened when the tape is running, the tape may loosen and be damaged.

Operation on the main unit

To	Press
Play the other side	◀▶•REPEAT during playback
Stop playback	■ (stop)•RADIO OFF
Fast forward	FF•AMS during stop
Rewind	REW•AMS during stop

Operation on the remote control (excluding U.S.A. model)

To	Press
Play the other side	◀▶•■ for 2 seconds or more during playback
Stop playback	◀▶•■ once during playback
Fast forward*	FF during stop
Rewind*	REW during stop

* If ◀▶•■ on the remote control is pressed during fast forward or rewind, the Walkman switches to playback.

Other tape operations

On the remote control, press FF or REW (excluding U.S.A. model).

To	Press
Play the next track/succeeding track/previous 3 tracks from the beginning (AMS*)	FF•AMS once/repeatedly during playback
Play the current track/previous 3 tracks from the beginning (AMS*)	REW•AMS once/repeatedly during playback
Play the other side from the beginning (Skip Reverse function)	FF•AMS for 2 seconds or more during stop
Play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function)	REW•AMS for 2 seconds or more during stop

* Automatic Music Sensor

Note on AMS
- The AMS function detects a blank of 4 seconds or longer between the tracks. If there is noise between the tracks, AMS may not recognize the blank and may not operate. Likewise, if there is a low-level segment within a track, AMS may recognize it as a blank space.

A-B Repeat

A-B Repeat plays back repeatedly any portion of the tape you specified. Specify by tagging the beginning (point A) and the end (point B) of the portion during playback.

On the main unit

1 Press ◀▶•REPEAT for 2 seconds or more during playback to tag point A.
"A-" will flash in the display of the main unit.

2 Press ◀▶•REPEAT again to tag point B.
"A-B" will flash and the tape will be rewound to point A. Then "REP" appears in the display and the specified portion is played repeatedly.

On the remote control (excluding U.S.A. model)

1 Press ◀▶•■ twice quickly during playback to tag point A.

2 Press ◀▶•■ once more to tag point B.
The tape will be rewound to point A. Then the specified portion is played repeatedly.

To cancel the A-B Repeat playback

Press ◀▶•REPEAT on the main unit.
On the remote control, press ◀▶•■ (excluding U.S.A. model).

Notes
- You cannot specify a repeat portion to include both sides of the tape.
- You cannot specify a repeat portion of shorter than 2 seconds.
- After repeated operation, the actual portion that is played back may shift off somewhat from the exact portion specified with the tags due to tape slack.
- A-B Repeat will repeat 50 times before returning to normal playback if not canceled manually.
- Do not use the A-B Repeat function with tapes longer than 90 minutes. If you do, the tape may be damaged.

Recording (see Fig. D-①)

You can record radio programs from the built-in radio, or record with the supplied microphone. In other case, use a new or fully charged battery.

Note
- If the record-protect tab is broken, you cannot record on that side.

1 Insert a normal (TYPE I) tape.
To record on both sides
Insert the cassette with the side to be first recorded on as the FWD (forward) side*.
* Make sure that "FWD" is displayed. If not, press and hold ■•RADIO OFF until "REV" changes to "FWD".
To record on one side only
Insert the cassette with the side to be recorded on as the REV (reverse) side**.
** Make sure that "REV" is displayed. If not, press and hold ■•RADIO OFF until "FWD" changes to "REV".

Note
- When the cassette holder is opened, the direction of the tape will be automatically set to "FWD".

2 Select a recording source:
To record with the microphone
Connect the supplied microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack.
You can attach the microphone to your clothes as illustrated (see Fig. D-②).
To record from the radio
Tune in to the station you want to record (see "Listening to the Radio").

3 Slide REC.
"REC" appears in the display and recording starts after about two seconds.
If you have started recording from the FWD side, recording will switch to reverse side automatically at the end of the FWD side.

To stop recording

Press ■•RADIO OFF (Excluding U.S.A. model: on the remote control, press ◀▶•■ to stop recording).

Notes
- You cannot specify a repeat portion to include both sides of the tape.
- You cannot specify a repeat portion of shorter than 2 seconds.
- After repeated operation, the actual portion that is played back may shift off somewhat from the exact portion specified with the tags due to tape slack.
- A-B Repeat will repeat 50 times before returning to normal playback if not canceled manually.
- Do not use the A-B Repeat function with tapes longer than 90 minutes. If you do, the tape may be damaged.

Notes on recording
- The recording level is fixed.
- Sound emphasis (RV, MB, or GRV), AVLS and Dolby B NR settings do not affect recording.
- Actual recording will start about 2 seconds after you slide REC. Slide REC about 2 seconds before the moment you want to start recording, or you will miss the beginning of your recording.
- When recording on both sides, recording will not be made for about 10 seconds while the tape is switching sides.
- Do not use a CrO₂ (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- Do not connect or disconnect the headphones/earphones to/from ▯REMOTE while recording from the radio. The recording condition may change abruptly, or noise may be recorded.
- To avoid noise interference, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp when recording with the microphone.
- If a howling effect occurs, turn down the volume.
- All other operation cannot be made while recording. For other operation, stop recording first.

To prevent a tape from being accidentally recorded over (see Fig. D-③)

Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

To reduce noise while recording AM programs

Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

To monitor the recording sound

You can monitor the recording sound through headphones/earphones. Adjust monitoring level using VOL.

Note
- You may hear some noise in the monitor sound in the RV, MB, or GRV mode, but this does not affect recording.

Notes on recording
- The recording level is fixed.
- Sound emphasis (RV, MB, or GRV), AVLS and Dolby B NR settings do not affect recording.
- Actual recording will start about 2 seconds after you slide REC. Slide REC about 2 seconds before the moment you want to start recording, or you will miss the beginning of your recording.
- When recording on both sides, recording will not be made for about 10 seconds while the tape is switching sides.
- Do not use a CrO₂ (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- Do not connect or disconnect the headphones/earphones to/from ▯REMOTE while recording from the radio. The recording condition may change abruptly, or noise may be recorded.
- To avoid noise interference, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp when recording with the microphone.
- If a howling effect occurs, turn down the volume.
- All other operation cannot be made while recording. For other operation, stop recording first.

To prevent a tape from being accidentally recorded over (see Fig. D-③)

Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

(turn over)

Français

▶Préparatifs

Sélection de la source d'alimentation

Pile sèche (voir Fig. A-②)

Fixez l'étui de pile fourni et insérez une pile R6 (taille AA) en tenant compte de la polarité.

Remarque
- Il est conseillé d'utiliser une pile alcaline Sony pour une performance optimale.

Pile rechargeable (voir Fig. A-③)

1 Insérez la pile rechargeable fournie (NC-6WM) dans le chargeur en tenant compte de la polarité.

2 Branchez le chargeur sur une prise murale (secteur).
Modèle pour le Royaume-Uni, l'Australie et Hong-Kong: Une recharge complète prend 3,5 heures environ.
Modèle pour les Etats-Unis, le Canada, le continent européen et l'Arabie: Une recharge complète prend environ 2,5 heures.
Modèle pour la Corée: Le temps d'une recharge complète dépend de la tension secteur.
110 V : 10 heures
220 V : 2,5 heures
Autres modèles: Le temps d'une recharge complète dépend de la tension secteur.
120 V : 10 heures
220-240 V : 2,5 heures
Si la fiche ne rentre pas dans votre prise, fixez l'adaptateur de fiche secteur (sauf modèle pour la Chine).

3 Insérez la pile complètement rechargée dans son logement (voir Fig. A-③).

Vous pouvez recharger la pile environ 300 fois.

Remplacement/Recharge de la pile rechargeable

Remplacez ou chargez la pile lorsque "▭" clignote dans l'afficheur.
L'état de charge de la pile est indiqué par 3 niveaux dans l'indicateur de charge.

Affichage	Etat
	La capacité de la pile est suffisante.
	La charge de la pile diminue.
	La pile est vide. Remplacez-la par une neuve.

Remarques
- Lorsque vous insérez une pile rechargée, l'indicateur de pile peut montrer une pile pleine "▭" bien que la pile ne soit pas complètement rechargée.
- L'indicateur de pile peut temporairement indiquer un niveau inférieur pendant l'avance ou le rembobinage de la bande ou lorsque l'appareil est utilisé à très basses températures.

Autonomie de la pile (Approx. en heures) (EIAJ*)

Pile alcaline Sony LR6 (SG)	
Lecture de cassette	31,5
Réception radio	32
Enregistrement par le microphone	10
Enregistrement de la radio	6,5
Pile rechargeable (NC-6WM)	
Lecture de cassette	8,5
Réception radio	10
Enregistrement par le microphone	4
Enregistrement de la radio	3
Pile alcaline Sony LR6 (SG) et pile rechargeable NC-6WM	
Lecture de cassette	40
Réception radio	42
Enregistrement par le microphone	13
Enregistrement de la radio	9

* Valeur mesurée d'après le standard EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Lorsqu'une cassette Sony de type HF est utilisée)

Remarque
- L'autonomie de la pile peut être inférieure selon les conditions d'utilisation de l'appareil.

Courant secteur (voir Fig. A-④)

Retirez la pile rechargeable si elle est en place. Rattachez l'étui de pile et raccordez l'adaptateur secteur AC-E15HG (non fourni) à la prise DC IN 1.5 V de l'étui de pile et à une prise murale.
N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur.
Les spécifications de l'AC-E15HG varie pour chaque zone de commercialisation. Vérifiez votre tension secteur locale et la polarité de la fiche avant d'acheter l'adaptateur secteur.

Raccordement d'un casque ou d'écouteurs (voir Fig. B)

1 Enfoncez la minifiche stéréo à fond dans la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis).

2 Branchez la fiche du casque ou des écouteurs sur ▯REMOTE.

3 Portez le côté marqué "L" sur l'oreille gauche et le côté marqué "R" sur l'oreille droite. Si les écouteurs s'adaptent mal à vos oreilles, ou si le son est déséquilibré, ajustez-les pour bien les adapter à vos oreilles.

▶Exploitation du Walkman

Lecture d'une cassette (voir Fig. C)

1 Ouvrez le logement de la cassette et insérez une cassette.

2 Assurez-vous que la fonction HOLD est désactivée et, si ce n'est pas le cas, faites glisser le commutateur HOLD pour désactiver la fonction.

3 Appuyez sur ◀▶•REPEAT de l'appareil, ou si vous utilisez la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis), appuyez sur ◀▶ (lecture)•■ (arrêt).
Ajustez le volume avec VOL .

Pour ajuster le volume sur l'appareil (sauf modèle pour les Etats-Unis)
Réglez la commande VOL de la télécommande au niveau maximal.

Pour ajuster le volume sur la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis)
Réglez la commande VOL de l'appareil autour de 6.

Remarque sur le logement de cassette
Avant d'ouvrir le logement de la cassette, arrêtez la bande et faites glisser le commutateur OPEN. Si le logement s'ouvre lorsque la bande défile, celle-ci risque de se détendre et d'être endommagée.

Exploitation par les touches de l'appareil

Pour	Appuyez sur
Ecouter l'autre face	◀▶•REPEAT pendant la lecture
Arrêter la lecture	■ (arrêt)•RADIO OFF
Avancer rapidement	FF•AMS pendant l'arrêt
Rembobiner	REW•AMS pendant l'arrêt

Exploitation par les touches de la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis)

Pour	Appuyez sur
Ecouter l'autre face	◀▶•■ 2 secondes ou plus pendant la lecture
Arrêter la lecture	◀▶•■ une fois pendant la lecture
Avancer rapidement*	FF pendant l'arrêt
Rembobiner*	REW pendant l'arrêt

* Si vous appuyez sur ◀▶•■ de la télécommande pendant l'avance rapide ou le rembobinage, la lecture commencera.

Autres opérations

Sur la télécommande, appuyez sur FF ou REW (sauf modèle pour les Etats-Unis).

Pour	Appuyez sur
Ecouter la plage suivante/les 9 plages suivantes depuis le début (AMS*)	FF•AMS une fois/plusieurs fois pendant la lecture
Ecouter la plage actuelle/les 8 plages précédentes depuis le début (AMS*)	REW•AMS une fois/plusieurs fois pendant la lecture
Ecouter l'autre face depuis le début (Inversion directe)	FF•AMS 2 secondes ou plus pendant l'arrêt
Ecouter la même face depuis le début (Rembobinage automatique)	REW•AMS 2 secondes ou plus pendant l'arrêt

* Recherche automatique du début des plages

Remarque sur l'AMS
- La fonction AMS détecte les espaces vierges de 4 secondes ou plus entre les plages. Si l'espace interplage est parasité, la fonction AMS pourra difficilement le reconnaître et ne fonctionnera pas bien.
De même, si une plage contient un passage à bas niveau, l'AMS peut le reconnaître comme espace vierge.

Répétition A-B

Cette fonction permet d'écouter plusieurs fois de suite un passage d'une plage spécifié au préalable. Vous spécifiez ce passage en marquant le début (point A) et la fin (point B) pendant la lecture.

Sur l'appareil

1 Appuyez au moins 2 secondes sur ◀▶•REPEAT pendant la lecture pour marquer le point A.
"A -" clignote sur l'afficheur de l'appareil.

2 Appuyez une nouvelle fois sur ◀▶•REPEAT pour marquer le point B.
"A-B" clignote et la bande est rembobinée jusqu'au point A, puis "REP" apparaît et le passage spécifié est répété.

Sur la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis)

1 Appuyez deux fois rapidement sur ◀▶•■ pendant la lecture pour marquer le point A.

2 Appuyez une fois de plus sur ◀▶•■ pour marquer le point B.
La bande est rembobinée jusqu'au point A, puis le passage spécifié est répété.

Pour annuler la lecture répétée du passage A-B

Appuyez sur ◀▶•REPEAT de l'appareil.
Sur la télécommande, appuyez sur ◀▶•■ (sauf modèle pour les Etats-Unis).

Remarques
- Vous ne pouvez pas spécifier un passage commençant sur une face et se terminant sur l'autre.
- Vous ne pouvez pas spécifier un passage de moins de 2 secondes.
- Après plusieurs répétitions, le passage lu peut être légèrement décalé par rapport au passage spécifié parce que la bande ne reste pas bien tendue.
- Si vous n'annulez pas la lecture répétée, le passage A-B sera répété 50 fois après quoi la lecture redeviendra normale.
- N'utilisez pas la fonction de répétition de passage A-B avec les cassettes de plus de 90 minutes. La bande peut être sinon endommagée.

Pour écouter le son enregistré

Vous pouvez écouter le son enregistré par les écouteurs/casque. Réglez le niveau d'écoute avec VOL.

Remarque
- Vous risquez d'entendre du bruit lorsque vous écoutez le son dans les modes RV, MB ou GRV, mais l'enregistrement n'en sera pas affecté.

Remarque
- Si le taquet de protection de la cassette est brisé, vous ne pourrez pas enregistrer sur la face correspondante.

Enregistrement (voir Fig. D-①)

Vous pouvez enregistrer des émissions radio depuis la radio intégrée ou enregistrer avec le microphone fourni. Dans les deux cas, utilisez une pile neuve ou pleinement rechargée.

Remarque
- Le niveau d'enregistrement est fixe.
- L'accentuation du son (RV, MB ou GRV) et les réglages AVLS et Dolby B NR n'ont aucun effet sur l'enregistrement.
- L'enregistrement proprement dit commencera environ 2 secondes après que REC a été activé. Pour ne pas manquer le début de l'enregistrement, faites glisser REC 2 secondes environ avant le moment où l'enregistrement doit commencer.
- Lors de l'enregistrement sur les deux faces de la cassette, aucun enregistrement ne sera effectué pendant les 10 secondes de commutation.
- N'utilisez pas de cassette CrO₂ (TYPE II) ni métal (TYPE IV). Sinon le son risque de présenter de la distorsion à la lecture ou l'enregistrement précédent risque de ne pas être entièrement effacé.
- Ne branchez et débranchez pas les écouteurs/casque de la prise ▯REMOTE pendant l'enregistrement de la radio. Les conditions d'enregistrement peuvent changer rapidement ou du bruit risque d'être enregistré.
- Pour éviter les interférences, ne posez pas l'appareil près d'un cordon de lampe ou d'une lampe fluorescente lors de l'enregistrement avec le microphone.
- En cas d'effet Larsen, réduisez le volume.
- Aucune autre fonction ne peut être utilisée pendant l'enregistrement. Arrêtez d'abord l'enregistrement pour utiliser une autre fonction.

Pour éviter un enregistrement accidentel d'une cassette (voir Fig. D-③)

Brisez les taquets de la face A et/ou B. Pour réutiliser la cassette pour l'enregistrement, recouvrez l'orifice par du ruban adhésif.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■•RADIO OFF (sauf modèle pour les Etats-Unis: appuyez sur ◀▶•■ de la télécommande).

Pour réduire le bruit pendant l'enregistrement d'émissions AM

Réglez le commutateur ISS (Interference Suppress Switch) sur la position qui réduit au mieux le bruit.

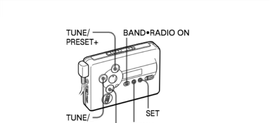
1 Insérez une cassette normale (TYPE I).
Pour enregistrer sur les deux faces
Insérez la cassette avec la face qui doit être enregistrée comme face FWD (avant)*.
* Assurez-vous que "FWD" est affiché. Sinon, appuyez sur ■•RADIO OFF jusqu'à ce que "REV" soit remplacé par "FWD".
Pour enregistrer sur une seule face
Insérez la cassette avec la face qui doit être enregistrée comme face REV (arrière)**.
** Assurez-vous que "REV" est affiché. Sinon, appuyez sur ■•RADIO OFF jusqu'à ce que "FWD" soit remplacé par "REV".

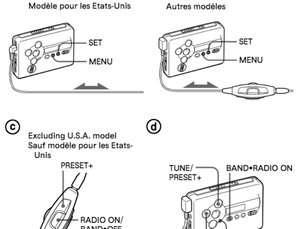
Remarque
- Lorsque vous ouvrez le logement de la cassette, le sens de défilement de la bande devient automatiquement "FWD".

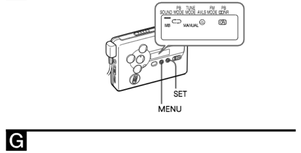
2 Sélectionnez la source d'enregistrement:
Pour enregistrer avec le microphone
Branchez le microphone fourni sur la prise MIC (PLUG IN POWER).
Vous pouvez fixer le microphone à votre vêtement comme indiqué sur l'illustration (voir Fig. D-②).
Pour enregistrer depuis la radio
Accordez la station que vous voulez enregistrer (voir "Ecoute de la radio").

3 Faites glisser REC.
"REC" apparaît sur l'afficheur et l'enregistrement commence dans les deux secondes qui suivent.
Si l'enregistrement commence par la face FWD, il se poursuivra automatiquement sur la face arrière à la fin de la face FWD.

(tourner la page)







Listening to the Radio (see Fig. E-d)

1 Press BAND • RADIO ON to turn on the radio.

2 Press BAND • RADIO ON repeatedly to select AM, FM1, or FM2.

3 Press MENU on the main unit repeatedly and set "__" (the cursor) in the display to TUNE MODE.

4 For manual tuning
① Press SET to choose MANUAL.
② Press TUNE/PRESET + or – repeatedly to tune in to the desired station.
Keep pressing TUNE/ PRESET + or – to scan for stations.
For preset tuning
① Press SET to choose PRESET.
② Press TUNE/PRESET + or – repeatedly to recall the desired preset station.
To use preset tuning, preset stations first (see "Presetting Radio Stations").

To turn off the radio

Press ■•RADIO OFF .

To improve the broadcast reception

- **For AM:** The Walkman has a built-in antenna. Reorient the Walkman horizontally to obtain optimum AM reception.
- **For FM (see Fig. E-c):** Extend the headphones cord, the aerial (U.S.A. model only). Extend the cord of the remote control, the aerial (excluding U.S.A. model). If the reception is still not good, press MENU repeatedly to set the cursor in the display to FM MODE. Then press SET to choose from "MONO" (monaural), "LOCAL" or none (stereo) for best reception.

To operate from the remote control (excluding U.S.A. model) (see Fig. E-c)

To turn on the radio, press RADIO ON/BAND•OFF for more than one second (while the tape is in stop mode only).
To tune in or recall a preset station, press PRESET+ or –.
To turn off the radio, press RADIO ON/BAND•OFF.

Presetting Radio Stations (see Fig. E-e)

Once you store your favorite stations in memory, you can play them easily. You can preset up to 32 stations —12 each for FM1 and FM2 and 8 for AM (for the JPn area*, up to 16 stations — 8 each for FM and AM).

* See "Receiving Stations Outside Your Country" (Excluding European, Saudi Arabian, and Chinese model).

Tuning in to and Storing Radio Stations Automatically (Auto-Memory Scanning function)

1 Press BAND • RADIO ON to turn on the radio.

2 Press BAND • RADIO ON repeatedly to select AM, FM1, or FM2.

3 Press ENTER until "A" appears in the display.
The Walkman starts searching and storing stations.
Then the preset number appears.

Note
- Do not remove the power sources until all the stations are stored.

Storing Radio Stations Manually (Manual-Memory function)

You can preset the stations in any order.

1 Press BAND • RADIO ON to turn on the radio.

2 Press BAND • RADIO ON repeatedly to select AM, FM1, or FM2.

3 Press ENTER.
The frequency digits will flash in the display.

4 Press TUNE/PRESET + or – repeatedly to tune in to the desired station and press ENTER.
The preset number will flash in the display.

5 Press TUNE/PRESET + or – repeatedly to select the desired preset number and press ENTER.
The station is preset to the number of your choice.

Notes
- If you cannot complete step 4 or 5 while the indications are flashing, repeat from step 3.
- If you preset a new station to the same preset number, the previously stored station will be erased.

To cancel the stored station

Follow the procedure above and in step 4, instead of tuning in to a station, press and hold TUNE/ PRESET + or – until "– – – –" is displayed. Press ENTER while "– – – –" is flashing. The preset number will flash in the display. Press TUNE/PRESET + or – repeatedly to select the preset number you want to cancel and press ENTER.

Receiving Stations Outside Your Country (Excluding European, Saudi Arabian, and Chinese model) (see Fig. E-e)

1 Press BAND • RADIO ON to turn on the radio.

2 Press ENTER.
The frequency digits will flash in the display.

3 Press and hold BAND • RADIO ON until "Eur", "JPn", or "USA" flashes.

4 Press BAND • RADIO ON repeatedly to select "Eur", "JPn", or "USA" and press ENTER.

5 Tune in to and store stations as necessary following the procedure of "Listening to the Radio" and "Presetting Radio Stations".

Area indication and frequency range

Area*	Frequency range FM (MHz)	AM(kHz)
Eur	87.5–108	531–1,602
JPn	76–90	531–1,710
USA	87.5–108	530–1,710

*Eur : European and other countries
JPn : Japan
USA : USA, Canada, and Central and South America

Using the Menu (see Fig. F)

Adjusting playback modes

To select playback direction mode

Press MENU repeatedly to set "__" (the cursor) in the display to PB MODE. Then press SET to select the desired mode.

To play	Select
both sides repeatedly	⇄
both sides once from the FWD side	⇒

To play a tape recorded with Dolby* NR system

Press MENU repeatedly to set the cursor in the display to PB DD NR (Dolby noise reduction). Then press SET to show "DD".

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY" and the double-D symbol DD are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Emphasizing Sound

1 Press MENU repeatedly to move "__" in the display to SOUND.

2 Press SET repeatedly to select the sound emphasis of your choice.

RV : Sound Revitalizer.
Emphasizes treble sound.
MB : Mega Bass.
Emphasizes bass sound (moderate effect).
GRV : Groove.
Emphasizes bass sound (strong effect).
no message : normal (no effect).

Note
- If the sound becomes distorted with the GRV effect, select the mode MB or no message.

Protecting Your Hearing (AVLS)

When you set the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function to active, the maximum volume is kept down to protect your ears.

1 Press MENU repeatedly in the playback, stop or radio mode to set the cursor to AVLS in the display. Then press SET to show "⊙".

To cancel the AVLS function

Press SET so that "⊙" disappears.

Note
- If the sound is distorted when you listen to the bass-boosted sound with the AVLS function, turn down the volume.

Note on the menu mode
- The menu setting (except for AVLS) is stored even after the battery is replaced.

Using Other Functions (see Fig. G)

To lock the controls — Hold function

Slide HOLD switch on the main unit in the direction of the arrow to lock the controls of the main unit. To lock the controls on the remote control, slide the HOLD switch on the remote control in the direction of the arrow (excluding U.S.A. model).

To use the tape counter

The tape counter is displayed on the main unit during playback, recording, fast forward, rewind, and stop (except when the radio is turned on). The number will increase when playing back the FWD side, and decrease when playing back the REV side. To reset the counter to "000", press ENTER/ COUNTER RESET.

Notes
- The tape counter may show some deviation.
- The tape counter will not be displayed when the cassette compartment is empty.

▶ *Additional Information*

Precautions

On rechargeable battery and charger

- Remove the charger unit from the wall outlet as soon as possible after the rechargeable battery has been charged. Overcharging may damage the rechargeable battery.
- The battery charger and the rechargeable battery may become warm during charging, but this is not a problem.
- Do not tear off the film on the rechargeable battery.
- Use only the supplied battery charger to charge the supplied rechargeable battery.
- Be sure not to short-circuit the battery. When you carry it with you, use the supplied carrying case. If you are not using the case, do not carry the battery with other metallic objects such as keys rings in your pocket.
- If the rechargeable battery is new or has not been used for a long time, it may not be charged completely until you use it several times.
- The nameplate indicating the operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior of the battery charger.

On batteries

- Do not charge a dry battery.
- Do not carry the dry or rechargeable batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you do not use the Walkman for a long time, remove the battery to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.

On the unit

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- The LCD display may become hard to see or slow down when using the unit at high temperatures (above 40°C/ 104°F) or at low temperatures (below 0°C/ 32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
- If the unit has been used for long period of time, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before you start using again.

On tapes longer than 90 minutes

We do not recommend the use of tapes longer than 90 minutes except for a long continuous recording or playback. They are very thin and tend to be tangled easily.

On the remote control (excluding U.S.A. model)

Use the supplied remote control only with this unit.

On headphones/earphones

Road safety
Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings.
You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage
Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others
Keep the volume to a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Maintenance

To clean the tape head and path

Use the cleaning cassette CHK-1W (not supplied) for every 10 hours of use.

Note
- Use only the recommended cleaning cassette.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Note
- Clean the battery case terminals (both inside and outside) periodically.

Troubleshooting

The sound drops out or comes with excessive noise.

- Clean the headphones/earphones and remote control plugs.

The unit does not operate at all.

- Charge the battery or replace the dry battery with a new one.
- HOLD is activated. Deactivate HOLD.

Tape operation is not possible.

- Insert a cassette tape.

The volume cannot be turned up.

- If AVLS is on, turn it off.

A beep sounds and recording is not possible when REC is slid.

- If the tab of the tape is broken off, cover the tab hole with adhesive tape.

The display and the operations are not normal.

- Remove the power sources for 15 seconds or more, and then set them again.

The radio and playback operates but recording is not possible.

- This condition may occur when the battery becomes weak. Replace or charge the battery.

Specifications

Radio section

Frequency range
FM:65–74/87.5–108 MHz (Eastern Europe)
87.5–108 MHz (other countries)
AM:530–1,710 kHz (North, Central, and South America)
531–1,602 kHz (other countries)

Tape section

Frequency response (Dolby NR off)
Playback: 40–15,000 Hz
Recording/playback: 100–8,000 Hz

Output
Headphones (⊙ REMOTE) jack
Load impedance 8–300 ohms

Input
Microphone (MIC) jack

General

Power requirements
1.5 V
Rechargeable battery
One R6 (size AA) battery

Dimensions (w/h/d)
Approx. 108.4 x 77.7 x 23.8 mm (4⅓ x 3⅛ x 15/16 inches), incl. projecting parts and controls

Mass
Approx. 150 g (5.3 oz)
Approx. 215 g (7.6 oz) incl. rechargeable battery and a cassette

Supplied accessories
Battery case (1)
Stereo earphones with remote control (1) (except for U.S.A. model)
Stereo headphones (1) (U.S.A. model only)
Battery charger (1)
AC plug adaptor (1) (except for European, Australian, Saudi Arabian, Chinese, Hong Kong, U.S.A., Canadian, and Korean model)
Rechargeable battery (NC-6WM, 1.2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1)
Rechargeable battery carrying case (1)
Carrying pouch (1)
Stereo microphone (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Ecoute de la radio (voir Fig. E-d)

1 Appuyez sur BAND • RADIO ON pour allumer la radio.

2 Appuyez de façon répétée sur BAND • RADIO ON pour sélectionner AM, FM1 ou FM2.

3 Appuyez de façon répétée sur MENU de l'appareil et réglez "__" (le curseur) sur TUNE MODE dans l'afficheur.

4 Pour l'accord manuel
① Appuyez sur SET pour choisir MANUAL.
② Appuyez de façon répétée sur TUNE/PRESET + ou – pour accorder la station souhaitée. Maintenez la pression sur TUNE/ PRESET + ou – pour balayer les stations.
Pour l'accord d'une station préréglée
① Appuyez sur SET pour choisir PRESET.
② Appuyez de façon répétée sur TUNE/PRESET + ou – pour rappeler la station préréglée souhaitée.
Pour pouvoir accorder une station préréglée, il faut la prérégler au préalable les stations (voir "Préréglage des stations").

Pour éteindre la radio

Appuyez sur ■•RADIO OFF.

Pour améliorer la réception radio

- **Réception AM:** Le Walkman contient une antenne. Réorientez-le à l'horizontale pour améliorer la réception AM.
- **Réception FM (voir Fig. E-c):** Déployez le cordon de écouteurs qui sert d'antenne (modèle pour les Etats-Unis seulement). Déployez le cordon de la télécommande qui sert d'antenne (sauf modèle pour les Etats-Unis). Si la réception n'est toujours pas bonne, appuyez de façon répétée sur MENU pour régler le curseur sur FM MODE. Appuyez ensuite sur SET pour choisir "MONO" (mono), "LOCAL" ou rien (stéréo) pour améliorer la réception.

Pour utiliser la télécommande (sauf modèle pour les Etats-Unis) (voir Fig. E-c)

Pour allumer la radio, appuyez plus d'une seconde sur RADIO ON/ BAND•OFF (lorsque la cassette est arrêtée seulement).
Pour accorder ou rappeler une station préréglée, appuyez sur PRESET + ou –.
Pour éteindre la radio, appuyez sur RADIO ON/BAND•OFF.

Préréglage des stations (voir Fig. E-e)

Si vous préréglez vos stations préférées vous pourrez les accorder facilement par la suite. Vous pouvez prérégler jusqu'à 32 stations —12 sur chaque gamme FM1 et FM2 et 8 sur la gamme AM (pour la zone JPn* 16 stations dont 8 FM et 8 AM).

* Voir "Réception de stations hors de votre pays de résidence" (sauf modèle pour l'Europe, l'Arabie Saoudite et la Chine).

Accord de stations et préréglage automatique des stations radio (Balayage automatique de la mémoire)

1 Appuyez sur BAND • RADIO ON pour allumer la radio.

2 Appuyez de façon répétée sur BAND • RADIO ON pour sélectionner AM, FM1 ou FM2.

3 Appuyez sur ENTER jusqu'à ce que "A" apparaisse dans l'afficheur.
La recherche et la mémorisation de stations commencent.
Le numéro de préréglage apparaît ensuite.

Remarque
- N'enlevez pas les sources d'alimentation tant que toutes les stations ne sont pas mémorisées.

Préréglage manuel des stations (mémorisation manuelle)

Vous pouvez prérégler les stations dans l'ordre souhaité.

1 Appuyez sur BAND • RADIO ON pour allumer la radio.

2 Appuyez de façon répétée sur BAND • RADIO ON pour sélectionner AM, FM1 ou FM2.

3 Appuyez sur ENTER.
Les chiffres de la fréquence clignotent sur l'afficheur.

4 Appuyez de façon répétée sur TUNE/PRESET + ou – pour accorder la station souhaitée et appuyez sur ENTER.
Le numéro de préréglage clignote.

5 Appuyez de façon répétée sur TUNE/PRESET + ou – pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité et appuyez sur ENTER.
La station est maintenant préréglée sur le numéro choisi.

Remarques
- Si vous ne pouvez pas effectuer les étapes 4 et 5 pendant que les indications clignotent, répétez les opérations depuis l'étape 3.
- Si vous préréglez une nouvelle station sur le même numéro de préréglage, la station précédemment mémorisée sera supprimée.

Pour annuler la station préréglée

Effectuez les opérations précédentes et à l'étape 4 appuyez sur TUNE/ PRESET + ou – jusqu'à ce que "– – – –" apparaisse au lieu d'accorder une station. Appuyez sur ENTER lorsque "– – – –" clignote. Le numéro de préréglage clignote sur l'afficheur.
Appuyez de façon répétée sur TUNE/PRESET + ou – pour sélectionner le numéro de préréglage que vous voulez supprimer et appuyez sur ENTER.

Réception de stations hors de votre pays de résidence (sauf modèle pour l'Europe, l'Arabie Saoudite et la Chine) (voir Fig. E-d)

1 Appuyez sur BAND • RADIO ON pour allumer la radio.

2 Appuyez sur ENTER.
Les chiffres de la fréquence clignotent sur l'afficheur.

3 Appuyez sur BAND • RADIO ON jusqu'à ce que "Eur", "JPn" ou "USA" clignote.

4 Appuyez de façon répétée sur BAND • RADIO ON pour sélectionner "Eur", "JPn" ou "USA" et appuyez sur ENTER.

5 Accordez et mémorisez les stations en suivant la procédure décrite dans "Ecoute de la radio" et "Préréglage des stations".

Indications de zone et plages de fréquences

Zones*	Plages de fréquences FM (MHz)	AM(kHz)
Eur	87,5–108	531–1,602
JPn	76–90	531–1,710
USA	87,5–108	530–1,710

*Eur : Europe et autres pays
JPn : Japon
USA : Etats-Unis, Canada et Amérique Centrale et du Sud

Utilisation du menu (voir Fig. F)

Réglage du mode de lecture

Pour sélectionner le sens de défilement de la bande

Appuyez de façon répétée sur MENU pour régler "__" (curseur) sur PB MODE. Appuyez ensuite sur SET pour sélectionner le mode souhaité.

Pour écouter	Sélectionnez
Les deux faces de la bande	⇄
Les deux faces une fois à partir de la face FWD	⇒

Pour écouter une cassette enregistrée avec le réducteur de bruit Dolby*

Appuyez de façon répétée sur MENU pour régler le curseur sur PB DD NR (réducteur de bruit Dolby). Appuyez ensuite sur SET pour afficher "DD".

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Liensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D DD sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Accentuation du son

1 Appuyez de façon répétée sur MENU pour régler "__" sur SOUND.

2 Appuyez de façon répétée sur SET pour sélectionner l'accentuation sonore de votre choix.

RV: Sound Revitalizer.
Accentuation de l'aigu.
MB: Mega Bass.
Accentuation du grave (effet modéré).
GRV: Groove.
Accentuation plus importante des basses (effet puissant).
Aucun message : normal (sans effet).

Remarque
- Si le son présente de la distorsion avec l'effet-GRV, sélectionnez le mode MB ou la position sans message.

Protection de l'ouïe (AVLS)

Lorsque vous activez la fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System), le volume maximal est maintenu à un bas niveau pour préserver l'ouïe.

1 Appuyez de façon répétée sur MENU dans le mode de lecture, d'arrêt ou de radio pour régler le curseur sur AVLS. Appuyez ensuite sur SET pour afficher "⊙".

Pour annuler la fonction AVLS

Appuyez sur SET pour que "⊙" disparaisse.

Remarque
- Si le son présente de la distorsion lorsque vous amplifiez les graves et utilisez la fonction AVLS, réduisez le volume.

Remarque sur le réglage du menu
- Le réglage du menu (sauf pour l'AVLS) est mémorisé même pendant le remplacement de la pile.

Utilisation des autres fonctions (voir Fig. G)

Blocage des commandes —Fonction HOLD

Faites glisser le commutateur HOLD de l'appareil dans le sens de la flèche pour bloquer les commandes de l'appareil, et faites glisser le commutateur HOLD de la télécommande dans le sens de la flèche (sauf modèle pour les Etats-Unis) pour bloquer les commandes de la télécommande.

Pour utiliser le compteur de bande

Le compteur de bande apparaît sur l'appareil pendant la lecture, l'enregistrement, l'avance rapide, le rembobinage et l'arrêt (sauf lorsque la radio est allumée). Le nombre augmente lors de la lecture de la face FWD et diminue lors de la lecture de la face REV. Pour remettre le compteur à "000", appuyez sur ENTER/COUNTER RESET.

Remarques
- Le compteur de bande peut ne pas être très exact.
- Le compteur de bande ne sera pas affiché si le logement de la cassette est vide.

▶ *Informations supplémentaires*

Précautions

Concernant la pile rechargeable et le chargeur

- Retirez le chargeur de la prise secteur dès que la pile rechargeables est chargée. Une surcharge risque d'endommager la pile rechargeable.
- Le chargeur et la pile rechargeable peuvent chauffer pendant la recharge mais ce n'est pas une anomalie.
- Ne pas décoller le pellicule qui protège la pile rechargeable.
- Utilisez seulement le chargeur de pile fourni pour charger la pile rechargeable fournie.
- Ne court-circuitez pas la pile. Si vous devez la transporter, mettez-la dans l'étui de pile fourni. Si vous n'utilisez pas cet étui, ne mettez pas d'autres objets métalliques, par exemple des clés, dans la même poche.
- Si la pile rechargeable est neuve ou n'a pas été utilisée pendant un certain temps, vous devrez l'utiliser plusieurs fois pour pouvoir la recharger complètement.
- La plaquette indiquant la tension de fonctionnement, la consommation et autres informations électriques se trouve sous le chargeur.

Concernant les piles

- Ne pas recharger une pile sèche.
- Ne transportez pas des piles sèches ou la pile rechargeable avec des pièces de monnaie ou autres objets métalliques. Les piles peuvent produire de la chaleur si leurs bornes positive et négative entrent accidentellement en contact avec un objet métallique.
- Si vous ne comptez pas utiliser le Walkman pendant un certain temps, enlevez la pile pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qui en résulte.

Concernant l'appareil

- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le cogne pas car il risquerait de ne plus fonctionner.
- Ne laissez pas l'appareil près de sources de chaleur, en plein soleil, ou dans un endroit exposé à la poussière ou du sable, de l'humidité, de la pluie ou des chocs mécaniques, et ne le laissez pas dans une voiture aux vitres fermées.
- L'écran LCD peut être à peine visible ou réagir lentement si vous utilisez l'appareil à des températures très élevées (au-dessus de 40°C/ 104°F) ou très basses (en dessous de 0°C/32°F). Il redevient normal lorsque l'appareil est utilisé à la température d'une période.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, remet-le en mode de lecture pour le préchauffer pendant quelques minutes avant de l'utiliser.

A propos des cassettes de plus de 90 minutes

Il n'est pas conseillé d'utiliser les cassettes de plus de 90 minutes, sauf pour une lecture ou un enregistrement de longue durée. Les bandes de ces cassettes sont très fines et ont tendance à se détendre.

Télécommand (sauf modèle pour les Etats-Unis)

Utilisez la télécommande fournit avec cet appareil.

Ecouteurs/casque

Sécurité routière
Ne vous servez pas des écouteurs ou d'un casque pendant la conduite d'une voiture, d'une moto ou de tout autre véhicule motorisé, afin d'éviter tout accident de la circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser un casque ou des écouteurs en conduisant.
Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement aux croisements. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'utiliser cet appareil dans les situations présentant des risques d'accident.

Prévention des dommages auditifs
Evitez d'utiliser les écouteurs ou le casque à volume élevé. Les médecins déconseillent une écoute continuelle à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d'écouter.

Ne gênez pas les personnes qui vous entourent
Maintenez un volume modéré d'écoute. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être ne gênerez pas les gens qui vous entourent.

Entretien

Nettoyage de la tête et du passage de la bande

Utilisez une cassette de nettoyage CHK-1W (non fournie) toutes les 10 heures d'écoute.

Remarque
- Utilisez la cassette de nettoyage recommandée seulement.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement mouillé. Ne pas utiliser d'alcool, de benzine ni de diluant.

Remarque
- Nettoyez régulièrement les prises de l'étui de pile (à l'intérieur et extérieur).

Guide de dépannage

Coupure de son ou bruit excessif.

- Nettoyez les fiches des écouteurs/ casque et de la télécommande.

L'appareil ne fonctionne pas du tout.

- Chargez la pile ou remplacez la pile sèche par une neuve.
- HOLD est activée. Désactivez cette fonction.

Fonctionnement de la cassette impossible.

•Insérez une cassette.

Le volume ne peut pas être augmenté.

- Si la fonction AVLS est activée, désactivez-la.

Un bip retentit et l'enregistrement n'est pas possible lorsque vous faites glisser REC.

- Si le taquet de la cassette est brisé, recouvrez-le d'un morceau de ruban adhésif.

L'afficheur et le fonctionnement sont anormaux.

- Enlevez les sources d'alimentation pendant au moins 15 secondes et remettez-les en place.

La radio et la lecture fonctionnent mais l'enregistrement est impossible.

- Cette situation se produit lorsque la pile est faible.
Remplacez ou recharger la pile.

Spécifications

Section Radio

Plage de fréquences
FM:65-74/87,5-108 MHz (Europe de l'Est)
87,5-108 MHz (autres pays)
AM:530-1.710 kHz (Amérique du Nord, Centrale et du Sud)
531-1.602 kHz (autres pays)

Section cassette

Réponse en fréquence (Dolby hors service)
Lecture: 40–15.000 Hz
Enregistrement/Lecture : 100-8.000 Hz

Sortie
Ecouteurs (prise ⊙ REMOTE)
Impédance de charge de 8–300 ohms

Entrée
Prise de microphone (MIC)

Généralités

Alimentation
1,5 V
Pile rechargeable
Une pile R6 (format AA)

Dimensions hors tout (l/h/p)
Env. 108,4 x 77,7 x 23,8 mm (4⅓ x 3⅛ x 15/16 po.), parties saillantes et commandes comprises

Poids
Env. 150 g (5,3 on.)
Env. 215 g (7,6 on.) avec pile rechargeable et cassette

Accessoires fournis
Etui de pile (1)
Ecouteurs stéréo avec télécommande (1)
(sauf modèle pour les Etats-Unis)
Casque stéréo (1)
(modèle pour les Etats-Unis seulement)
Chargeur de pile (1)
Adaptateur de fiche secteur (1)
(sauf modèle pour l'Europe, l'Australie, l'Arabie Saoudite, la Chine, Hong-Kong, les Etats-Unis, le Canada et la Corée)
Pile rechargeable (NC-6WM, 1,2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1)
Etui de transport de pile rechargeable (1)
Pochette de transport (1)
Microphone stéréo (1)

Pour les utilisateurs en France
En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.
• MDR-E808SP

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.